

# OUR RECONCILING STATEMENT

(Approved February 17, 2019)

Inspiring the world as passionate followers of Jesus Christ so all can experience God's life-giving love.

Echo Park United Methodist Church is a faith community seeking to live in joyous response to the love of God in Christ.

We are people of Christ's new creation called to be ministers of reconciliation.

We are not always of the same mind, but we seek to be of the same Spirit, reaching out in unconditional love to let others know that there is a place of reconciliation: "There is a Balm in Gilead."

We share the Gospel and Spirit of Jesus Christ and open our community to all, especially to those who are hurt or have been left out because of racial differences, ethnic origin, gender identity, legal or immigration status, language, sexual orientation, disability, all who have suffered abuse or abandonment by society, or even by the church.



We invite you to make ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH your spiritual home as together we celebrate being a reconciling and inclusive ministry. We strive to love as Jesus loved, welcoming all people and excluding no one. It takes open hearts, open minds and open doors to make a place of real equality, respect, justice and peace. It takes people loving people to make God's reign a reality.

## ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH

A Reconciling Congregation

1226 N. Alvarado Street + Los Angeles + California + 90026  
Telephone: 213-484-8214 + Email: [echoparkumc@gmail.com](mailto:echoparkumc@gmail.com)

Web: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Facebook: [@EchoParkUnitedMethodistChurch](https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch)

Instagram: [@EchoParkUnitedMethodist](https://www.instagram.com/EchoParkUnitedMethodist)

Pastor: Rev. Frank Wulf + Music Director: Mina Rhee

# FIFTH SUNDAY

AFTER PENTECOST

July 10, 2022 + 10:00 a.m.



## Welcome to Echo Park United Methodist Church

A Reconciling Congregation



We are a church of open hearts, open minds, and open doors.  
We welcome you to worship here just as you are!

### GATHERING

#### PRELUDE:

"Dearest Jesus"

– Mina Rhee

Music: Johann Andreas Streicher

#### OPENING READING:

A Vision for Healing Our Humanity

Chris Erdman

– Liturgist

The way of Jesus is always a way that makes room for the "other." The way of Jesus is always a way that remains immensely curious about the "other." The way of Jesus is a way of naming, honoring, and celebrating the good that always exists in the "other."

What might happen in our world if we were to practice curiosity rather than criticism, if we were to create habits of looking for the good in others, even when it seems hard to find? What might happen in our families and schools and workplaces if we bucked the current trend of incivility, suspicion, blaming and name-calling and, instead, called out about the good we see in others, the beauty of their lives, and the gifts of our diversity?

If we follow in the way of Jesus, says Luke, we will find a way to cross over the artificial edifices that we erect, dividing the kin-dom of God, harming our humanity, and wounding the world.

#### \*HYMN OF PRAISE: "Hail to the Lord's Anointed"

– Page 9

Words: James Montgomery + Music: *Gesangbuch der H. W. k. Hofkapelle*

Adaption & harmony by W. H. Monk

(*United Methodist Hymnal* 203 – verses 1, 3, 4)

\* Please stand in body or spirit as you are able or prefer.

## \*CALL TO WORSHIP:

– Read responsively

by B. J. Beu, based on Psalm 82 (*Abingdon Worship Annual 2022*)

### Liturgist:

Shout to the Lord, you people of God. Bring your petitions before the judgment seat.

### The Community:

Worship the one who hears our cries, rescues the perishing, and lifts up the lowly.

### Liturgist:

Call to the Lord, you disciples of Christ. Proclaim your case before God's holy council.

### The Community:

Worship the one who heeds our pleas, frees the captives, and sustains the widows and the orphans.

### Liturgist:

Sing to the Lord, you children of the Most High. Declare your need before our righteous judge.

### The Community:

Worship the one who responds to our needs, heals our wounds, and fills our world with light.

## PRAYER OF CONFESSION

– Prayed in unison

by B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual 2022*)

### The Community:

Judge us in your righteousness, Holy One, and show us who we truly are, for we long to see ourselves as you see us. Against the plumb line of your justice, our ways seem out of balance, and our practices seem wanting.

We yearn for the day when the powerful will no longer deny justice to the weak and destitute or turn a blind eye to the wicked. We long for the time when those who live at ease will no longer ignore the plight of the poor or turn away from those living paycheck to paycheck.

Show us what it means to be a good neighbor, that our works may bear good fruit, and that our lives may shine the light of your justice. Amen.

## WORDS OF ASSURANCE

– Prayed responsively

by B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual 2022*)

### Liturgist:

Eternal life is ours when we love the Lord our God with all our heart, with all our soul, with all our strength, and with all our mind.

### The Community:

And when we love our neighbor as ourselves.

## WELCOME:

– Franie Maddela

## HYMN OF DEDICATION

### BE THOU MY VISION

WORDS: Ancient Irish; trans. by Mary Byrne, versed by Eleanor Hull, alt. SLANE

MUSIC: Traditional Irish melody; harm. by Carlton Young

10. 10. 9. 10

Unison

1. Be thou my vi - sion, O Lord of my heart;  
2. Be thou my wis - dom, and thou my true word;  
3. Great God of heav - en, my vic - to - ry won,  
naught be all else to me, save that thou art.  
I ev - er with thee and thou with me, Lord;  
may I reach heav - en's joys, O bright heaven's Sun!  
Thou my best thought, by day or by night,  
thou and thou on - ly, first in my heart,  
Heart of my own heart, what - ev - er be - fall,  
wak - ing or sleep - ing, thy pres - ence my light.  
great God of heav - en, my trea - sure thou art.  
still be my vi - sion, O Rul - er of all.

Alt. © 1989 The United Methodist Publishing House; Harmony © 1964 Abingdon Press. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

## HYMN OF PREPARATION

### TAKE MY LIFE, AND LET IT BE

WORDS: Frances R. Havergal (Romans 12:1)

MUSIC: Louis J. F. Hérold; arr. by George Kingsley

MESSIAH

77. 77. D

1. Take my life, and let it be con - se - cra - ted,  
 2. Take my voice, and let me sing al - ways, on - ly,  
 3. Take my will, and make it thine; it shall be no

Lord, to thee. Take my mo - ments and my days;  
 for my King. Take my lips, and let them be  
 long - er mine. Take my heart, it is thine own;

let them flow in cease - less praise. Take my hands, and  
 filled with mes - sag - es from thee. Take my sil - ver  
 it shall be thy roy - al throne. Take my love, my

let them move at the im - pulse of thy love.  
 and my gold; not a mite would I with - hold.  
 Lord, I pour at thy feet its trea - sure - store.

Take my feet, and let them be swift and beau - ti - ful for thee.  
 Take my in - tel - lect, and use ev - ery power as thou shalt choose.  
 Take my-self, and I will be ev - er, on - ly, all for thee.

Public domain

## PROCLAMATION AND RESPONSE

### MESSAGE FOR YOUNG PEOPLE:

– Pastor Frank Wulf

*Following the children's message, the children are invited  
to go with their teachers to Sunday school.*

### \*HYMN OF PREPARATION:

– Page 10

“Take My Life, and Let It Be”

Words: James R. Havergal + Music: Louis J. F. Hérold

Arrangement by George Kingsley

*United Methodist Hymnal 399*

### PRAYERS OF THE PEOPLE:

– Pastor Frank Wulf

*Call to Prayer*

*Sharing Our Joys and Concerns*

*Our Communal Prayer*

*The Prayer that Jesus Taught*

– Pages 5

### SCRIPTURE READING:

– Read in Spanish

The sign of the plumbline

Amos 7:7-9 (NRSVUE)

Listen for the Word of God in the book of Amos, chapter 7, verses 7 to 9.

<sup>7</sup>This is what he showed me: the Lord was standing beside a wall built with a plumb line, with a plumb line in his hand. <sup>8</sup>And the LORD said to me, “Amos, what do you see?” And I said, “A plumb line.” Then the Lord said, “See, I am setting a plumb line in the midst of my people Israel; I will spare them no longer; <sup>9</sup>the high places of Isaac shall be made desolate, and the sanctuaries of Israel shall be laid waste, and I will rise against the house of Jeroboam with the sword.”

This is the Word of God for the People of God. **THANKS BE TO GOD.**

### CHORAL ANTHEM:

“Marching to Zion”

– Chancel Choir

Words: Isaac Watts & Robert Lowry + Music: Robert Lowry

### SCRIPTURE READING:

– Read in English

The parable of the good Samaritan

Luke 10:25-37 (NRSVUE)

Listen for the Word of God in the gospel of Luke, chapter 10, verses 25 to 37.

<sup>25</sup>An expert in the law stood up to test Jesus. “Teacher,” he said, “what must I do to inherit eternal life?” <sup>26</sup>He said to him, “What is written in the law? What do you read there?” <sup>27</sup>He answered, “You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind and your neighbor as yourself.” <sup>28</sup>And he said to him, “You have given the right answer; do this, and you will live.” <sup>29</sup>But wanting to vindicate himself, he asked Jesus, “And who is my neighbor?”

<sup>30</sup>Jesus replied, “A man was going down from Jerusalem to Jericho and fell into the hands of robbers, who stripped him, beat him, and took off, leaving him half dead. <sup>31</sup>Now by chance a priest was going down that road, and when he saw him he passed by on the other side. <sup>32</sup>So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. <sup>33</sup>But a Samaritan while traveling came upon him, and when he saw him he was moved with compassion. <sup>34</sup>He went to him and bandaged his wounds, treating them with oil and wine. Then he put him on his own animal, brought him to an inn, and took care of him. <sup>35</sup>The next day he took out two denarii, gave them to the innkeeper, and said, ‘Take care of him, and when I come back I will repay you whatever more you spend.’ <sup>36</sup>Which of these three, do you think, was a neighbor to the man who fell into the hands of the robbers?” <sup>37</sup>He said, “The one who showed him mercy.” Jesus said to him, “Go and do likewise.”

This is the Word of God for the People of God.

**THANKS BE TO GOD.**

**PRAYER FOR ILLUMINATION:**

– Prayed in unison

Based on Psalm 91:5 (NRSV)

May the words of our mouths and the meditations of all of our hearts be acceptable in your sight, O God, our rock and our redeemer. Amen.

**SERMON**

God’s plumbline in our midst

– Pastor Frank Wulf

**PRESENTATION OF TITHES AND OFFERINGS:**

*Invitation to the Offering*

– Liturgist

*Offertory*

– Sherman McClellan, soloist + Mina Rhee, organist

“Father God in Heaven”

Words & Music: Suzanne Lord

*\*Doxology*

*United Methodist Hymnal* 94

“Praise God from Whom All Blessings Flow”

Words: Thomas Ken + Music: *Geistliche Kirchengesänge*

*\*Stewardship Prayer*

– Prayed in unison

May your Word shape our lives, form our thoughts, and guide our steps, O God, so that we may live in this world as your faithful followers and love this world as those who have been transformed by your love. Amen.

**THANKSGIVING**

**ANNOUNCEMENTS:**

Pages 6-7

**\*HYMN OF DEDICATION:**

Page 11

“Be Thou My Vision”

Words: Ancient Irish (English translation by Mary E. Bourne)

Music: Trad. Irish melody (harm. by Carlton Young)

(*United Methodist Hymnal* 451)

## HYMN OF PRAISE

# HAIL TO THE LORD’S ANOINTED

**WORDS:** James Montgomery

**ELLACOMBE**

**MUSIC:** *Gesangbuch der H. W. k. Hofkapelle*, 1784, alt.

76. 76. D

1. Hail to the Lord's A - noint - ed, great Da-vid's great-er Son!  
 2. He comes with suc - cor speed - y to those who suf - fer wrong;  
 3. He shall come down like show - ers up - on the fruit - ful earth;  
 4. To him shall prayer un - ceas - ing and dai - ly vows as - cend;

Hail in the time ap - point - ed, his reign on earth be - gun!  
 to help the poor and need - y, and bid the weak be strong;  
 love, joy, and hope, like flow - ers, spring in his path to birth.  
 his king - dom still in - creas - ing, a king - dom with - out end.

He comes to break op - pres - sion, to set the cap - tive free;  
 to give them songs for sigh - ing, their dark - ness turn to light,  
 Be - fore him, on the moun - tains, shall peace, the her - ald, go,  
 The tide of time shall nev - er his cov - e - nant re - move;

to take a - way trans - gres - sion, and rule in eq - ui - ty.  
 whose souls, con - demned and dy - ing, are pre - cious in his sight.  
 and righ - teous - ness, in foun - tains, from hill to val - ley flow.  
 his name shall stand for - ev - er; that name to us is love.

Public domain

**Online using PayPal:** Access the church's donation page by going online to: <https://echoparkumc.org/donate-here/> or using the following QR code:



After entering the amount of your donation, use the drop-down menu to select the purpose of your donation. Then click “Next”. On the following page, add any other specific instructions into the field labeled “What’s this payment for?” Also, if necessary, enter your payment information, and then click the blue button labeled “Donate Now.”

In whatever manner you choose to give, thank you for your offering to support the mission and ministry of Echo Park United Methodist Church and the wider United Methodist Church. Echo Park United Methodist Church is a 501(c)3 non-profit organization. Donations are tax deductible.

### HONORING OUR 2022 GRADUATES

#### **Abel Rudnick**

Pre-Kindergarten – Hastings Ranch Nursery School

#### **Dion Xavier Maddela Fulton**

Kindergarten – La Tijera Charter School, Los Angeles

#### **Benjamin Saelor**

Elementary School – Garfield Elementary School, Alhambra

#### **Lea Schorr**

Middle School – Dolores Huerta Middle School, Burbank

#### **Jacob Schorr**

Middle School – Dolores Huerta Middle School, Burbank

#### **Ayden Rosales**

Middle School – William Clinton K-8 School, Compton

#### **Andres Zepeda**

High School – St. John Bosco High School, Bellflower

#### **Sulma Zepeda Rosales**

Certified Medical Assistant – Concorde Career College, Garden Grove

### SENDING FORTH

#### **\*BENEDICTION**

– Prayed responsively

by B. J. Beu (*Abingdon Worship Annual 2022*)

#### Pastor:

Go forth in the strength of God’s glorious power. Go forth in the hope and peace of Christ. Go forth in the power of the Holy Spirit. Go with God.

#### The Community

Alleluia and amen.

#### **\*POSTLUDE**

“Lord, Dismiss Us”

– Mina Rhee

Music: Emma Louise Ashford

**ENTER TO WORSHIP**



**DEPART TO SERVE**

### BIBLE VERSE FOR COMFORT AND INSPIRATION

#### **THE WEEK OF JULY 10-6**

You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind and your neighbor as yourself.

(Luke 10:27 - NRSVUE)

### THE PRAYER THAT JESUS TAUGHT US

*(Each is invited to pray in their own heart language)*

**English:** Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory forever. Amen.

**Español:** Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad, como en el cielo, así también en la tierra. El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal; porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por todos los siglos. Amén.

**Tagalog:** Ama namin, sumasalangit Ka, sambahin ang ngalan Mo. Mapasaamin ang kaharian Mo. Sundin ang loob Mo dito sa lupa, para nang sa langit. Bigyan Mo kami ngayon ng aming kakanin sa araw-araw. At patawarin Mo ang aming mga sala, para ng pagpapatawad naming sa mga nagkakasala sa amin. At huwag Mokaming ipahintulot sa tukso, at iadya Mo kami sa lahat ng masama. Sapagkat Iyo ang kaharian, at kapangyarihan, at ang kadakilaan, magpakailanman. Amen.



## ANNOUNCEMENTS FOR THE WEEK OF JULY 10 TO 16

1. Thank you to all who helped out with today's service of worship:

**Greeter:** Franie Maddela + **Liturgist:** Marcelina Souffle + **Readers:** + **Message for Young People:** Pastor Frank Wulf + **Musicians:** Mina Rhee (Music Director), Ember Knight (Technical Support), Sherman McClellan (Offertory), Chancel Choir (Anthem) + **Technical Support:** John Chavis, Danny Bernabe, Walter Elmer

2. Today's worship service is being broadcast and will be available on the church's Facebook page. Please invite your family and friends to view it there: <https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch>
3. Christian education programming:
  - Thank you to Pastor David Farley and Stephanie Aguilar for planning this morning's children's program.
  - We are looking for volunteers to be part of a Sunday school team. If you would like to help Sunday school happen at Echo Park United Methodist Church, please contact Pastor David Farley at [grandpastordavid@gmail.com](mailto:grandpastordavid@gmail.com).
  - Suggested activities for children and families for the coming week have been posted on the church website.
  - The Bible and Theology Group for adults will meet by Zoom this Thursday, July 14, at 7:00 p.m. Please read chapters 9 and 10 of *The God Who Sees: Immigrants, the Bible, and the Journey to Belong* by Karen Gonzalez. Use the following link to join the group online: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>. You may also join by phone by calling 1-669-900-9128 and using meeting ID: 718 454 4317 #
4. The United Methodist Women (United Women in Faith) will meet in person, online, and by phone today at 11:30 a.m. following the 10:00 a.m. worship service. Those who join in person will gather in the basement dining room. To join online, use the following link: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>. To join by phone, call 669-900-9128 and use meeting ID 718 454 4317 #.
5. The Trustees have scheduled an all-church workday for next Saturday, July 16 from 9:00 a.m. till noon. There is a lot that needs to be done, so please plan to join us. Lunch will be served.
6. **SAVE THE DATE:** We will celebrate Homecoming Sunday on August 14, 2022. On that date, worship will be followed by a time of fellowship in the Basement Dining Room. Come! And invite your friends!

## 7. EPIC (Echo Park Immigration Center)

- a. A Conversation with Kat Armas, author of *Abuelita Faith: What Women on the Margins teach us about wisdom, persistence, and faith*. Friday, July 22 at 12:00 p.m. via Zoom. For more information, contact Josh López-Reyes at [mjlopez.reyes@gmail.com](mailto:mjlopez.reyes@gmail.com).
  - b. Raíces Gala – A fundraiser event for EPIC celebrating its historical roots (raíces) and honoring its elders. The event will be held at the historic Pico House in Plaza Olvera from 3:00-6:00 p.m. on Saturday, August 20. Save the date and watch for more information.
8. Use the following address to send cards and letters to Lois Price, who suffered a stroke two weeks ago: Room 207, Vista Knoll Specialized Care, 2000 Westwood Road, Vista, CA 92083.  
Please send get-well cards and letters to Betsy McClellan Hall at her home address. Betsy had surgery on Friday, July 8.
  9. We have laundry coupons available for distribution to those who need them. The coupons are redeemable for six loads of laundry and drying at Luxe Laundry in Echo Park.
  10. Happy birthday to: Monica Ballagh (July 10); Sarah Alexander (July 11), David Solomon Bernabe (July 15), Lisa Palombi (July 15), Gloria Leonardo (July 15), Paz Sánchez (July 15).

## DONATING TO ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH

You may make donations to Echo Park United Methodist Church in a number of ways. If you feel called and inspired to contribute financially to the church or one or more of its ministries, please do so in a way that feels appropriate and comfortable to you.

**By cash offering:** Please put your donation into an envelope. Write your name and contact information on the outside of the envelope along with any instructions about how you want your contribution used. Place the envelope into one of the offering plates at the back of the Sanctuary or deliver it in person to the church office.

**By check:** Please make your check payable to "Echo Park United Methodist Church." Make sure your personal contact information on the check is correct and write the purpose of your donation onto the check's memo line. You may place your check into one of the offering plates at the back of the Sanctuary or mail it to the church office: Echo Park United Methodist Church, 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.

## SERVICE NOTES AND PERMISSIONS

**PRELUDE: Dearest Jesus** – Music: Johann Andreas Streicher. Public domain.

**OPENING READING** – Chris Erdman, “A Vision for Healing Our Humanity” (January 30, 2020). All rights reserved. – <http://www.chriserdman.com/blog/2020/1/30/a-vision-for-healing-our-humanity-an-unconventional-reading-of-the-parable-of-the-good-samaritan>

**HYMN OF PRAISE: Hail to the Lord’s Anointed** – Words: James Montgomery; Music: *Gesangbuch der H. W. k. Hofkapelle*; adapt and harm. by W. H. Monk. Public domain.

**CALL TO WORSHIP; PRAYER OF CONFESSION; WORDS OF ASSURANCE, AND BENEDICTION:** By B. J. Beu. from *The Abingdon Worship Annual 2022*. Copyright © 2021 by Abingdon Press. All rights reserved. Used by permission.

**HYMN OF PREPARATION: Take My Life, and Let It Be** – Words: Frances R. Havergal; Music: Louis J. F. Hérold; Arr. by George Kingsley. Public domain.

**SCRIPTURE IN ENGLISH** – Taken from the *New Revised Standard Version Updated Edition*. Copyright © 2021 National Council of Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

**ESCRITURA EN ESPAÑOL** – Taken from *Reina-Valera 1995*, Copyright © 1995 by [United Bible Societies](#). All rights reserved.

**ANTHEM: Marching to Zion** – Words Isaac Watts & Robert Lowry (refrain); Music: Robert Lowry. Public domain.

**OFFERTORY: Father God in Heaven** – Words & music: Suzanne Lord. Copyright © 1991 Lorenz Publishing Corporation. All rights reserved. Used with permission. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.1

**DOXOLOGY: Praise God from Whom All Blessings Flow/Oh, Criaturas del Señor** – Words: Thomas Ken, adapt. by Gilbert H. Vieira; Music: *Geistliche Kirchengesänge*; Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

**HYMN OF DEDICATION: Be Thou My Vision** – Words: Ancient Irish; Music: Traditional Irish melody; English translation by Mary Byrne; versed by Eleanor H. Hull, alt.; Harmony by Carlton Young. Alt. © 1989 The United Methodist Publishing House; Harmony © 1964 Abingdon Press. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

**POSTLUDE: Lord Dismiss Us** – Music: Emma Louise Ashford. Public domain.

## SERVICE NOTES AND PERMISSIONS

**PRELUDE: Dearest Jesus** – Music: Johann Andreas Streicher. Public domain.

**OPENING READING** – Chris Erdman, “A Vision for Healing Our Humanity” (January 30, 2020). All rights reserved. – <http://www.chriserdman.com/blog/2020/1/30/a-vision-for-healing-our-humanity-an-unconventional-reading-of-the-parable-of-the-good-samaritan>

**HYMN OF PRAISE: Hail to the Lord’s Anointed** – Words: James Montgomery; Music: *Gesangbuch der H. W. k. Hofkapelle*; adapt and harm. by W. H. Monk. Public domain.

**CALL TO WORSHIP; PRAYER OF CONFESSION; WORDS OF ASSURANCE, AND BENEDICTION:** By B. J. Beu. from *The Abingdon Worship Annual 2022*. Copyright © 2021 by Abingdon Press. All rights reserved. Used by permission.

**HYMN OF PREPARATION: Take My Life, and Let It Be** – Words: Frances R. Havergal; Music: Louis J. F. Hérold; Arr. by George Kingsley. Public domain.

**SCRIPTURE IN ENGLISH** – Taken from the *New Revised Standard Version Updated Edition*. Copyright © 2021 National Council of Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

**ESCRITURA EN ESPAÑOL** – Taken from *Reina-Valera 1995*, Copyright © 1995 by [United Bible Societies](#). All rights reserved.

**ANTHEM: Marching to Zion** – Words Isaac Watts & Robert Lowry (refrain); Music: Robert Lowry. Public domain.

**OFFERTORY: Father God in Heaven** – Words & music: Suzanne Lord. Copyright © 1991 Lorenz Publishing Corporation. All rights reserved. Used with permission. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

**DOXOLOGY: Praise God from Whom All Blessings Flow/Oh, Criaturas del Señor** – Words: Thomas Ken, adapt. by Gilbert H. Vieira; Music: *Geistliche Kirchengesänge*; Adapt. © 1989 United Methodist Publishing House. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

**HYMN OF DEDICATION: Be Thou My Vision** – Words: Ancient Irish; Music: Traditional Irish melody; English translation by Mary Byrne; versed by Eleanor H. Hull, alt.; Harmony by Carlton Young. English words and music public domain. Alt. © 1989 The United Methodist Publishing House; Harmony © 1964 Abingdon Press. All rights reserved. Used with permission. Reprinted under One License, License #733845-A. Permission to podcast/stream the music in this service obtained from ONE LICENSE, License #733845-A.

**POSTLUDE: Lord Dismiss Us** – Music: Emma Louise Ashford. Public domain.